



(11) **EP 1 384 273 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
Korrekturen, siehe
Bibliographie INID code(s) 73

(51) Int Cl.:
H01L 41/09 (2006.01) F02M 51/06 (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:
22.08.2012 Patentblatt 2012/34

(86) Internationale Anmeldenummer:
PCT/DE2002/001443

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung:
30.05.2012 Patentblatt 2012/22

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:
WO 2002/086983 (31.10.2002 Gazette 2002/44)

(21) Anmeldenummer: **02729875.1**

(22) Anmeldetag: **18.04.2002**

(54) **VORRICHTUNG ZUM ÜBERTRAGEN EINER AUSLENKUNG EINES AKTORS**

DEVICE FOR TRANSMITTING AN EXCURSION OF AN ACTUATOR

DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE UNE DEVIATION D'UN ACTIONNEUR

(84) Benannte Vertragsstaaten:
DE FR GB IT

• **SCHMIDT, Harald**
A-1100 Wien (AT)

(30) Priorität: **20.04.2001 PCT/DE01/01521**

(74) Vertreter: **Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK**
Prinzenstrasse 13
80639 München (DE)

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
28.01.2004 Patentblatt 2004/05

(73) Patentinhaber:
• **Continental Automotive GmbH**
30165 Hannover (DE)
• **Volkswagen Aktiengesellschaft**
38440 Wolfsburg (DE)
Benannte Vertragsstaaten:
FR GB

(56) Entgegenhaltungen:
EP-A- 0 065 784 WO-A-99/17014
DE-A- 3 530 729 DE-A- 19 902 260
DE-A- 19 911 047 US-A- 4 695 034

(72) Erfinder:
• **KRONBERGER, Maximilian**
93053 Regensburg (DE)
• **FRANK, Wilhelm**
96049 Bamberg (DE)
• **KOMISCHKE, Thomas**
12355 Berlin (DE)

• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 013, no. 081 (E-719), 23. Februar 1989 (1989-02-23) & JP 63 262065 A (NIPPON DENSO CO LTD), 28. Oktober 1988 (1988-10-28) -& JP 63 262065 A (NIPPON DENSO CO LTD) 28. Oktober 1988 (1988-10-28)**
• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 013, no. 023 (E-705), 19. Januar 1989 (1989-01-19) & JP 63 226083 A (SUMITOMO SPECIAL METALS CO LTD), 20. September 1988 (1988-09-20) -& JP 63 226083 A (SUMITOMO SPECIAL METALS CO LTD) 20. September 1988 (1988-09-20)**

EP 1 384 273 B8

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).